Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 05.07.2021 12:47:49
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ
_____Н.Н. Кислова

Основы межкультурной коммуникации в деятельности эколога

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	**Иностранных языков**
Учебный план	ЕГФ-б20ЭПо(4г)АБ Экология и природопользование
Квалификация	**бакалавр**
Форма обучения	**очная**
Общая трудоемкость	**2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах:
в том числе:		зачеты 5
аудиторные занятия	28	
самостоятельная работа	44	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	**5(3.1)**		Итого	
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические	28	28	28	28
В том числе инт.	6	6	6	6
Итого ауд.	28	28	28	28
Контактная работа	28	28	28	28
Сам. работа	44	44	44	44
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):
Т.А. Сухомлина

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины
Основы межкультурной коммуникации в деятельности эколога

разработана в соответствии с ФГОС ВО:
Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 05.03.06 ЭКОЛОГИЯ И ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 11.08.2016г. №998)

составлена на основании учебного плана:
Экология и природопользование

утвержденного учёным советом вуза от 30.08.2019 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
Иностранных языков

Протокол от 27.08.2019г. № 1
Зав. кафедрой Вершинина Л.В.

Начальник УОП
_____ Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
Целью изучения дисциплины является обучение студентов ведению межкультурной коммуникации в деятельности эколога, расширение и углубление компетенций по предмету базовой части «Иностранный язык».
Задача изучения дисциплины:
в области педагогической деятельности:
учебная (преподавательская) и воспитательная работа в организациях, осуществляющих образовательную деятельность.
Область профессиональной деятельности включает:
проектные, изыскательские, научно-исследовательские, производственные, маркетинговые,
консалтинговые, экономические, юридические, обучающие, экспертные отделы, департаменты,
бюро, центры, фирмы, компании, институты, занимающиеся охраной окружающей среды;
федеральные органы исполнительной власти, органы государственной власти субъектов
Российской Федерации;
федеральные государственные органы и органы государственной власти субъектов
Российской Федерации, осуществляющие государственные управление в сфере охраны природы и
управления природопользованием;
службы по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды, по экологической
безопасности и экологической политике, службы системы мониторинга окружающей среды,
экологические службы отраслей и органы местного самоуправления, службы очистных
сооружений, химико-аналитические лаборатории, фермерские хозяйства, органы системы
охраняемых природных территорий разного уровня и подчинения и управления
природопользованием;
природоохранные подразделения производственных предприятий;
научно-исследовательские организации;
образовательные организации, осуществляющие образовательную деятельность;
средства массовой информации;
общественные организации и фонды;
представительства зарубежных организаций.
Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются:
природные, антропогенные, природно-хозяйственные, эколого-экономические,
инженерно-экологические, производственные, социальные, общественные территориальные
системы и структуры на глобальном, национальном, региональном и локальном уровнях;
государственное планирование, контроль, мониторинг, экспертиза экологических
составляющих всех форм хозяйственной деятельности;
предприятия по производству рекультивационных работ и работ по созданию культурных
ландшафтов и охране земель сельскохозяйственных поселений, рекреационные системы,
агроландшафты;
техногенные объекты в окружающей среде;
средства и способы, используемые для уменьшения выбросов в окружающую среду;
процесс создания нормативно-организационной документации в области рационального
природопользования, экологической безопасности, проведения мероприятий по защите
окружающей среды от негативных воздействий, рациональное природопользование;
образование, просвещение и здоровье населения, демографические процессы, программы
устойчивого развития на всех уровнях.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	Б1.В.ДВ.14
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
Содержание дисциплины базируется на материале	
Иностранный язык	
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
Подготовка к процедуре защиты и процедура защиты выпускной квалификационной работы	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ПК-22: владением навыками преподавания в организациях, осуществляющих образовательную деятельность
Знать:
общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде
Уметь:
находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке
Владеть:
опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде.	
3.2	**Уметь:**
находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке	
3.3	**Владеть:**
опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации	

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка.			
1.1	Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка. /Пр/	5	9	2
1.2	Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка. /Ср/	5	14	0
	Раздел 2. Стереотипы.			
2.1	Стереотипы. /Пр/	5	9	2
2.2	Стереотипы. /Ср/	5	14	0
	Раздел 3. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности.			
3.1	Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности. /Пр/	5	10	2
3.2	Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности. /Ср/	5	16	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

Практическое занятие №1. Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка.
1. Понятие культуры.
2. Культура цивилизации и повседневная культура.
Практическое занятие №2. Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка.
1. Обычаи и традиции.
2. Концепт «личная жизнь» и отношение к нему в разных культурах.
Практическое занятие №3. Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка.
1. Особенности национального характера и менталитета.
2. Семейные ценности, взаимоотношения с родителями.
Практическое занятие №4. Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка.
1. Стиль жизни.
2. Концепт «личная жизнь» и отношение к нему в разных культурах.
3. Объяснение особенностей межкультурной коммуникации в повседневной жизни.
Практическое занятие №5. Стереотипы.
1. Особенности национального характера и менталитета.
Практическое занятие №6. Стереотипы.
1. Юмор как черта национального характера.
Практическое занятие №7. Стереотипы.
1. Стиль жизни (еда, одежда, здоровье, искусство, развлечения, спорт).
Практическое занятие №8. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности.
1. Речевой этикет и культура речевого общения.

Практическое занятие №9. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности.
1. Невербальное общение.
2. Язык тела.
Практическое занятие №9. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности.
1. Профессиональный речевой этикет.
2. Проблемы профессионального общения.
Практическое занятие №10. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности.
1. Профессиональная этика.
2. Ведение деловых переговоров.
Практическое занятие №11. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности.
1. Деловой протокол.
2. Назначение встречи, приветствие и знакомство.
Практическое занятие №12. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности.
1. Культурный шок, способы его преодоления.
Практическое занятие №13. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности.
1. Толерантность в профессиональной межкультурной коммуникации.
2. Культурная обусловленность различных стратегий.
Практическое занятие №14. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности.
1. Объяснение особенностей межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности.

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы студентов по темам

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1.	Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка	Подготовка презентации или коллажа для объяснения особенностей межкультурной коммуникации в повседневной жизни.	Презентация/коллаж
2.	Стереотипы	Подготовка к дебатам по теме: Эти странные иностранцы: отличия и сходства с собственной культурой	Творческое задание/дебаты
3.	Межкультурная коммуникация в профессиональ-ной деятельности	Подготовка презентации или коллажа для объяснения особенностей межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности.	Презентация/коллаж
		Проведение исследования: Профессия эколога в России и за рубежом	Социологическое исследование

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор студента

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1.	Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка	Подготовка сообщения для объяснения для объяснения особенностей межкультурной коммуникации в повседневной жизни: 1.Русские и американские культурные ценности: сравнительный анализ. 2.Русские и британские культурные ценности. 3.Коммуникационный портрет личности и его виды.	Сообщение
2.	Стереотипы	Подготовка сообщения для объяснения для объяснения особенностей межкультурной коммуникации в повседневной жизни: 1.Язык тела: внешность, одежда, движения тела, мимика, зрительный контакт и взгляд, тактильный контакт, запах. 2. Пространственное (проксемическое) поведение. 3. Тишина как форма коммуникации.	Сообщение
3.	Межкультурная коммуникация в профессиональ-ной деятельности	Подготовка сообщения для объяснения для объяснения особенностей межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности: 1.Корпоративная культура. 2. Ведение деловых встреч: культурная обусловленность различных стратегий. 3.Деловой протокол: назначение встречи, знакомство, формальности, коммуникационные стили.	Сообщение

5.3.Образовательные технологии
При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.
5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация
Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Слепович В. С.	Пособие по английскому академическому письму и говорению http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111924	Минск: Тетра Системс, 2012
Л1.2	Осетрова, М.Г.	Коммуникативный курс современного французского языка: продвинутый этап обучения. Уровень B1-B2 : учебное пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116574	Москва : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2013
Л1.3	Шкурина, О.П.	География путешествий : учебно- методическое пособие к практическим занятиям по немецкому языку http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277367	Омск : Издательство СибГУФК, 2012.

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Вепрева Т. Б.	Английский язык для географов и экологов = English for geographers and ecologist: People and nature around us : Люди и природа вокруг нас: учебно-методическое пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436209	Архангельск: САФУ, 2014
Л2.2	Шимановская Л.А.	Аннотирование и реферирование научно-популярной литературы на английском языке (на материале научно-популярных статей из американской прессы): учебно-методическое пособие https://elibrary.ru/item.asp?id=29976518	Казань: Изд-во КНИТУ, 2010
Л2.3	Рябкова, Г.В.	Biotechnology: (Биотехнология): учебно-методическое пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270250	Казань : Издательство КНИТУ, 2012.
Л2.4	Валиахметова, Э.К.	Английский язык. Устная и письменная речь : учебное пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272487	Уфа : Уфимский государственный университет экономики и
Л2.5	Точилина, Ю.Н.	Немецкий язык: учебное пособие Ч. 2. Основы профессиональной устной речи. http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481639	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015.

6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat Reader DC
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite
- GIMP
- Microsoft Office 2016 Professional Plus (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher)
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Skype for Business, OneDrive, SharePoint Online)
- Microsoft Windows 10 Education
- Microsoft Windows 7/8.1 Professional
- XnView
- Архиватор 7-Zip
- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ»

6.3 Перечень информационных справочных систем

- Информационно-образовательная программа «Росметод»
- СПС «ГАРАНТ-Аналитик»
- СПС «Консультант-Плюс»

- Elsevier (база данных «Freedom Collection» и коллекции электронных книг «Freedom Collection eBook collection», национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)
- SCOPUS издательства Elsevier
- SpringerNature (национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)
- База данных международных индексов научного цитирования Web of Science
- БД «Polpred.com. Обзор СМИ»
- УИС РОССИЯ
- ЭБС «E-LIBRARY.RU»
- ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум)
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- ЭБС «ЮРАЙТ» (Коллекция Легендарные книги)

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения, практических занятий, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации. Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели; ноутбук, переносное проекционное оборудование (мультимедийный проектор и экран на треноге).
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал. Оснащенность: Мебель, ПК-4 шт.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

8.1. Методические рекомендации для студентов по организации изучения дисциплины. Работа студентов по данному курсу предусматривает: 1) самостоятельное изучение теоретического материала, изложенного в конспекте лекций;
2) разработку проектов в микрогруппах по проблемным ситуациям, представленным в модулях учебного пособия; 3) подготовку сообщений по темам модулей; 4) подготовку презентаций в Power Point. Для успешной аттестации по каждому Модулю студенту необходимо подготовить один Интернет-проект на английском языке в микрогруппе по заявленным проблемным ситуациям Модуля и защитить его в классе, написать реферат на английском языке по одной из предложенных тем и подготовить презентацию на английском языке по изученным вопросам Модуля. Самостоятельную работу по курсу целесообразно начинать с изучения теоретического материала: закрепления ключевых понятий и дефиниций, рассматриваемых в конспекте лекций, знакомства с основными теориями и классификациями мировых культур, существующих в научной литературе по данной проблематике. Усвоение теоретического курса будет способствовать формированию и развитию межкультурной компетенции обучаемых. Контрольные вопросы к курсу могут значительным образом содействовать структурированию теоретического материала, закреплению и эффективному его использованию в разрабатываемых проектах, при написании рефератов и подготовке презентаций. Контрольно-измерительные материалы, в которых содержатся разного рода тесты и проблемные ситуации для всех видов контроля, помогут подготовиться и успешно выдержать итоговые испытания в рамках данного курса. После изучения теоретического курса можно приступать к написанию рефератов, подготовке презентаций, а затем – к решению проблемных ситуаций, предназначенных для проектной работы. Данные виды самостоятельной работы были введены, т. к. при их выполнении студент может оптимально использовать преимущества информационно-коммуникационных технологий и ресурсов Интернета для повышения эффективности своего образовательного уровня. Информационные технологии широко используются в самостоятельной работе при изучении иностранного языка в рамках данного курса по межкультурной коммуникации.
При самостоятельной работе компьютерные учебные материалы и ресурсы Интернета, программы служат одним из средств формирования, развития и совершенствования речевых навыков и умений: а) во время внеаудиторной работы; б) при дистанционном обучении. Содержание самостоятельной работы соотносится с материалом, изучаемым на аудиторных занятиях, следующим образом: 1. Студент работает с программами, содержащими этап тренировки (отработка и закрепление материала, изученного в классе), или презентации (самостоятельное изучение теоретического материала, который затем будет представлен в классе). 2. Студент использует компьютерные технологии для подготовки домашних и индивидуальных заданий, таких, как работа над проектами, подготовка презентаций, написание рефератов и т. п.
8.2. Методические рекомендации для преподавателей по организации изучения дисциплины. Главной характерной особенностью практического обучения основам межкультурной коммуникации является то, что речевая деятельность рассматривается в социальном контексте с учётом темы разговора, отношений между партнёрами по общению, места и времени действия, предварительных знаний о своём собеседнике и т. д., что способствует приближению процесса обучения к реальной жизни. Основные преимущества коммуникативных игр в процессе обучения: 1. Улучшаются отношения между студентами и преподавателем, поскольку последний выступает в игре как партнёр по общению. 2. Появляются условия для создания творческой обстановки и поддержания живого интереса. 3. Делается попытка выйти за рамки ограниченного общения в аудитории. 4. Создаётся ситуация, в которой обучаемый может играть самого себя или роль, которую ему поручают. 5. Увеличивается время для речевой практики. Студенты высказывают свою точку зрения на проблему, подыскивают аргументы. 6. Проблемные задания, включая проекты, решаются совместными усилиями, что позволяет приобрести опыт практической и творческой деятельности. 7. Создаются возможности для расширения кругозора обучаемых путём знакомства с культурой, традициями, обычаями других стран. Для успешного проведения любой коммуникативной игры необходимы правильный отбор материала и тщательная методическая подготовка. Игры принято делить на языковые, коммуникативные, ролевые и деловые. Языковые игры. Предназначаются для развития навыков и умений на языковом материале. К играм такого характера относятся кроссворды, лабиринты и т. п. Отличительными особенностями таких игр являются статичность, подсказанность, проведение в форме соревнования, однозначность или ограниченность решений, имитативно-репродуктивная деятельность. Языковые игры предназначаются для начального этапа и представляют собой разновидность упражнений в парной или групповой работе с целью закрепления и активизации языкового материала. Коммуникативные игры обучают общению в форме репродуктивно-продуктивных упражнений. Они

ситуативно обусловлены и связаны с реализацией одного-двух речевых намерений. Наличие ролей в таких играх необязательно, хотя они и не исключаются. Чаще всего здесь используются воображаемые ситуации, которые в англоязычной методической литературе принято называть симуляциями (simulation). Основными характерными чертами всех ролевых игр являются: • наличие проблемы, лежащей в основе игры; • наличие определённых ролей, имеющих разное отношение к обсуждаемой проблеме; • наличие проблемной ситуации, которая содержит в себе условия когнитивного конфликта. Ролевые игры способствуют формированию следующих умений: • принять и исполнить роль; • ориентироваться в ролях партнёров; • проводить и отстаивать свою точку зрения; • склоняться к компромиссу; • предусматривать конфликт и находить пути для его устранения; • формулировать проблему и предлагать пути её решения; • менять тактику своего поведения; • владеть стратегией общения (уместно употреблять речевые и этикетные формулы, знать формулы обращений, уметь выражать благодарность, просьбу, согласие, возражение и др.). Ролевая игра предполагает наличие трёх этапов: подготовительного, проведения игры, контроля. Подготовительный этап включает предварительную работу преподавателя и студентов. Подготовка преподавателя предусматривает: а) выбор темы и формулирование проблемы; б) отбор и повторение необходимых языковых средств; в) уточнение параметров ситуации: время, место, количество участников, степень официальности; статусно-ролевые характеристики партнёров; личностные характеристики персонажей; речевые намерения: запрос информации, выражение согласия/несогласия, аргументация собственного мнения и т. д.; г) подготовку атрибутов игры: наглядные пособия и т. п.; д) уточнение цели игры и планируемого конечного результата. Подготовка студентов заключается в следующем: а) поиск дополнительных данных по теме и изучение дополнительного материала; б) повторение речевых формул и лексики по теме; в) составление плана-конспекта своего выступления с ключевыми словами и основными идеями, собственными аргументами. Проведение игры. В соответствии с количеством студентов вся группа участвует в одной игре или делится на подгруппы из трех-четырех человек. Большое значение имеет создание благоприятной обстановки для проведения игры. Преподаватель выступает в роли режиссёра, который по возможности ненавязчиво управляет ходом игры, не беря на себя активной роли. Преподаватель должен оставаться активным наблюдателем, он может что-то рекомендовать, но не навязывать своего решения, может взять на себя какую-либо незначительную роль в игре. Если же он этого не делает, он должен быть незаметен и сводить свою деятельность к фиксации ошибок, которые будут разобраны по окончании игры или на следующем занятии. Ролевая игра, которая была прервана преподавателем, уже не может рассматриваться, как ролевая игра и должна быть отложена или начата с самого начала. Деловая игра. Главная цель – формирование комплекса знаний и умений для выработки стратегии и тактики профессионального общения. Характерными признаками деловой игры являются: а) обстановка, в которой обучаемые предстают как носители конкретных социальных и профессиональных ролей; б) наличие ситуаций и типов делового взаимодействия, которое содержится обычно в сценарии игры и в ролевых заданиях; в) реализация целей игры в цепочке взаимосвязанных решений; г) проблемный характер ситуаций и их повторяемость; д) многоальтернативность решений. Главное преимущество любой деловой игры заключается в том, что в ней воспроизводятся в учебных целях реально существующие ситуации. Материал усваивается в профессионально значимом контексте, при этом язык выступает как «инструмент профессионального общения» и служит решению мыслительной задачи. Этап контроля игры может следовать сразу же после её завершения или проводиться на последующем занятии. Нужно иметь в виду, что, если игра прошла успешно, участники остались довольны полученными результатами и самим ходом игры, то подробный анализ ошибок сразу же по окончании игры может испортить то положительное впечатление, которое получили студенты. Психологически более подходящей работой является обмен мнениями об успешности, о трудностях и наиболее удачных моментах, а ошибки подробно анализируются на другом занятии. Примерные темы для деловых игр: 1. Культурные различия и их влияние на межкультурную коммуникацию. 2. Знание делового этикета – предпосылка успешной коммуникации в контексте диалога культур. 3. Неформальное общение и его значение в контексте международного бизнеса. 4. Источники непонимания в контексте диалога культур. 5. Как эффективно преодолеть культурный барьер. 6. Невербальная коммуникация в контексте диалога культур.

Приложение

БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ
Основы межкультурной коммуникации в деятельности эколога

Курс 3, семестр 5

Сведения о дисциплине (5 семестр)

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		5
Аудиторные занятия (всего)	28	28
В том числе:	-	-
Лекции	-	-
Практические занятия (ПЗ)	28	28
Самостоятельная работа (всего)	44	44
В том числе:	-	-
Обязательная самостоятельная работа (ОСР)	22	22
Самостоятельная работа по выбору (СРВ)	22	22
Вид промежуточной и итоговой аттестации (зачет, экзамен)		Зачет
Общая трудоемкость, (час /зач. ед.)	72/2	72/2

Таблица 1

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Модуль 1 Название «Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка»			
Текущий контроль по модулю:			
1	Аудиторная работа	5	9
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	5	9
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	3	5
Модуль 2 Название «Стереотипы»			
Текущий контроль по модулю:			
1	Аудиторная работа	5	9
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	5	9
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	3	5
Контрольное мероприятие по модулю		2	4
Промежуточный контроль		28	50
Модуль 3 Название «Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности»			
Текущий контроль по модулю:			
1	Аудиторная работа	9	18
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	12	18
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	5	10
Контрольное мероприятие		2	4
Промежуточный контроль		28	50
Промежуточная аттестация		56	100

Таблица 2

Вид контроля		Примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Модуль 1. «Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка»			
Текущий контроль по модулю			
1	Аудиторная работа	- Выполнение практических устных и письменных заданий по теме модуля (1-3 балла за одну тему): 1. Понятие культуры. Культура цивилизации и повседневная культура. 2. Обычаи и традиции. 3. Семейные ценности, взаимоотношения с родителями 4. Концепт «личная жизнь» и отношение к нему в разных культурах. 5. Объяснение особенностей межкультурного общения в повседневной жизни. 1 балл – задание выполнено частично, наличие грамматических и лексических ошибок, темп речи медленный. 2 балла – задание выполнено; в большинстве случаев способен начать и поддержать беседу, реагировать и проявлять определенную инициативу при смене тем; имеет достаточный словарный запас; допускает ошибки в сложных структурах.	Тема: «Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка». Образовательные результаты: Знает: общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде. Умеет: находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке. Владеет: опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации.

		3 балла – глубокий и содержательный ответ, систематическое выполнение заданий, тема раскрыта полностью, цель общения достигнута, использует изученные грамматические структуры в полном объеме; темп речи естественный.	
2	Самост. раб. (обяз.)	1. - Презентация/коллаж для объяснения особенностей межкультурного общения в повседневной жизни. 2. (2-4 балла) 2 балла – Тема раскрыта не полностью. Информация изложена частично. Слайды расположены не логично. Оформление презентации небрежное. 3 балла – Сформулирована и раскрыта тема урока. Ясно изложен материал. Достаточно точная информация. Текст хорошо написан и сформированные идеи ясно изложены, но не структурированы Слайды представлены в логической последовательности. 4 балла - Сформулирована и раскрыта тема урока. Полностью изложены основные аспекты темы. Информация кратка и ясна. Текст хорошо написан и сформированные идеи ясно изложены и структурированы. Слайды представлены в логической последовательности. 6. Выполнение домашнего задания по темам модуля (4 темы): 1. Понятие культуры. Культура цивилизации и повседневная культура. 2. Обычаи и традиции. 3. Семейные ценности, взаимоотношения с родителями 4. Концепт «личная жизнь» и отношение к нему в разных культурах 1 балл – задание выполнено частично, наличие грамматических и лексических ошибок, темп речи медленный. 2 балла – задание выполнено; в большинстве случаев способен начать и поддержать беседу, реагировать и проявлять определенную инициативу при смене тем; имеет достаточный словарный запас; допускает ошибки в сложных структурах. 3 балла – глубокий и содержательный ответ, систематическое выполнение заданий, тема раскрыта полностью, цель общения достигнута, использует изученные грамматические структуры в полном объеме; темп речи естественный.	Тема: «Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка»: Образовательные результаты: Знает: общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде. Умеет: находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке. Владеет: опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации.
3	Сам. раб. (на выбор)	Сообщение по темам модуля(1-3 балла): 1.Русские и американские культурные ценности: сравнительный анализ. 2.Русские и британские культурные ценности. 3.Коммуникационный портрет личности и его виды. 1 балла- Тема частично раскрыта. Некоторый материал изложен некорректно. Информация частично изложена. В выступлении присутствуют авторские находки. 2 балла - Сформулирована и раскрыта тема ответа. Ясно изложен материал. Достаточно точная информация. В ответе	Тема: «Культурно-исторические реалии страны изучаемого языка» Образовательные результаты: Знает: общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде. Умеет: находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать

		присутствует достаточное количество дополнительной информации о межкультурном общении. 3 балла - Сформулирована и раскрыта тема реферата. Полностью изложены основные аспекты темы. Информация кратка и ясна. Содержится большое число оригинальных, изобретательных примеров	о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке. Владеет: опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации.
Модуль 2. «Стереотипы»			
Текущий контроль по модулю			
1	Аудиторная работа	Чтение и перевод аутентичных текстов (3 шт.): 1. Особенности национального характера и менталитета 2. Юмор как черта национального характера 3. Стиль жизни (еда, одежда, здоровье, искусство, развлечения, спорт) 1 балл - чтение неуверенное, незначительное количество ошибок в произнесении звукосочетаний, темп медленный; в тексте перевода передана основная мысль исходного текста, имеются несоответствия структур исходного языка и языка перевода; имеются недостатки в выражении содержания; 2 балла - чтение без фонетических ошибок, темп речи естественный; текст перевода максимально воспроизводит содержание оригинала на русском языке; студент показал знание большого запаса лексики и успешно использовал ее с учетом норм иностранного языка. 3 балла – чтение без фонетических ошибок, темп речи естественный; основное содержание текста передано полностью, текст перевода максимально воспроизводит содержание оригинала на русском языке.	Тема: «Стереотипы»: Образовательные результаты: Знает: общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде. Умеет: находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке. Владеет: опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации.
2	Самост. раб. (обяз.)	Творческое задание/дебаты (2-5 баллов): 1. Эти странные иностранцы 2. Культурные различия. 2 балла – Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта недостаточно. Имеет ограниченный словарный запас, не достаточный для выполнения задания. Делает фонетические, грамматические и лексические ошибки. 3 балла - Задание выполнено; однако тема раскрыта не в полном объеме. В большинстве случаев способен начать и поддержать беседу, реагировать и проявлять определенную инициативу. Имеет достаточный словарный запас, однако наблюдаются некоторые затруднения при подборе слов и отдельные неточности в беседе. Допускает ошибки в простых структурах, однако они не препятствуют пониманию. В основном речь понятна: однако в ритме и интонационном рисунке прослеживается заметное влияние родного языка. 4 балла – Задание выполнено, но тема раскрыта не полностью. Допускает ошибки в сложных грамматических структурах, которые, однако, не препятствуют пониманию содержания. Имеет достаточный словарный запас. Речь понятна, имеются незначительные ошибки в	Темы: «Стереотипы»: Образовательные результаты: Знает: общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде. Умеет: находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке. Владеет: опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации.

		произношении. 5 баллов - Задание выполнено полностью, цель общения достигнута, тема раскрыта в заданном объеме. Демонстрирует способность начинать и активно поддерживать беседу. Имеет словарный запас в заданном объеме, позволяющий достигнуть цели общения и раскрыть тему. Использует изученные грамматические структуры, в соответствии с поставленной задачей; в более сложных структурах допускает небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию. Речь понятна, соблюдается правильный интонационный рисунок, звуки произносятся правильно (допускается акцент).	
3	Сам. раб. (на выбор)	Сообщение по темам модуля (1-3 балла): 1.Язык тела: внешность, одежда, движения тела, мимика, зрительный контакт и взгляд, тактильный контакт, запах. 2. Пространственное (проксемическое) поведение. 3. Тишина как форма коммуникации. 1 балла - Тема частично раскрыта. Некоторый материал изложен некорректно. Информация частично изложена. В выступлении присутствуют авторские находки. 2 балла - Сформулирована и раскрыта тема ответа. Ясно изложен материал. Достаточно точная информация. В ответе присутствует достаточное количество дополнительной информации о межкультурном общении. 3 балла - Сформулирована и раскрыта тема реферата. Полностью изложены основные аспекты темы. Информация кратка и ясна. Содержится большое число оригинальных, изобретательных примеров.	Тема: «Стереотипы»: Образовательные результаты: Знает: общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде. Умеет: находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке. Владеет: опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации.
Контрольное мероприятие по модулю		Выполнение контрольного мероприятия в письменной форме (КИМ 1)	Умение использовать полученные знания при проведении контрольного мероприятия.
Модуль 3. «Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности»			
Текущий контроль по модулю			
1	Аудиторная работа	Дебаты (2-3 балла): Эколог. Кто это? 1 балл - Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта недостаточно. Имеет ограниченный словарный запас, не достаточный для выполнения задания. Делает фонетические, грамматические и лексические ошибки. 2 балла - Тема раскрыта не в полном объеме, в большинстве случаев использует эмпирические знания. В большинстве случаев студент способен начать и поддержать беседу, реагировать и проявлять определенную инициативы при смене тем. Имеет достаточный словарный запас, однако наблюдаются некоторые затруднения при подборе слов и отдельные неточности в беседе. Допускает ошибки, как в простых, так и в сложных структурах, однако они не препятствуют пониманию. В основном речь понятна: однако в ритме и интонационном рисунке прослеживается заметное влияние родного языка. 3 балла - Тема раскрыта в заданном объеме. Демонстрирует способность начинать и активно поддерживать беседу. Имеет	Темы: «Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности»: Образовательные результаты: Знает: общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде. Умеет: находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке. Владеет: опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации.

		словарный запас в заданном объеме, позволяющий достигнуть цели общения и раскрыть тему. Использует изученные грамматические структуры, в соответствии с поставленной задачей; в более сложных структурах допускает небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию. Речь понятна, соблюдается правильный интонационный рисунок, звуки произносятся правильно (допускается акцент).	
2	Сам. работа (обяз.)	Выполнение домашнего задания по темам модуля (7 тем): 1. Речевой этикет и культура речевого общения. 2. Невербальное общение. Язык тела. Пространственное поведение. 3. Профессиональный речевой этикет. 4. Профессиональная этика. 5. Деловой протокол: назначение встречи, приветствие и знакомство, формальности, коммуникационные стили и т.д. 6. Культурный шок и способы его преодоления. 7. Толерантность в профессиональной межкультурной коммуникации. 8. Объяснение особенностей межкультурного общения в профессиональной деятельности. 1 балл – задание выполнено частично, наличие грамматических и лексических ошибок, темп речи медленный. 2 балла – задание выполнено; в большинстве случаев способен начать и поддержать беседу, реагировать и проявлять определенную инициативу при смене тем; имеет достаточный словарный запас; допускает ошибки в сложных структурах. 3 балла – глубокий и содержательный ответ, систематическое выполнение заданий, тема раскрыта полностью, цель общения достигнута, использует изученные грамматические структуры в полном объеме; темп речи естественный. Презентация или коллаж (1-2 балла): Межкультурное общения в профессиональной деятельности. 1 балл - Сформулирована и раскрыта тема урока. Ясно изложен материал. Достаточно точная информация. В презентации присутствует достаточное количество авторских находок 2 балла - Сформулирована и раскрыта тема урока. Полностью изложены основные аспекты темы. Информация кратка и ясна. Содержится большое число оригинальных, изобретательных примеров Социологическое исследование (1-3 балла): Профессия эколога в разных странах. 1 балл - Работа охватывает 1-2 аспекта деятельности, информация представлена логично, сравнение проведено не по всем аспектам. Графические средства используются адекватно по отношению к отдельным частям исследования, но не отражают выводы. Присутствуют ошибки (6-10)	Темы: «Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности»: Образовательные результаты: Знает: общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде. Умеет: находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке. Владеет: опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации.

		2 балла - Работа охватывает 2-3 аспекта деятельности, информация представлена логично, проведено сравнение. Основные результаты проведенного исследования наглядно представлены в графической форме; используются таблицы и диаграммы. Присутствуют ошибки (1-5). 3 балла - Работа охватывает различные аспекты деятельности, информация представлена логично, проведен анализ и сравнение, сделаны необходимые обобщения и выводы. Основные результаты проведенного исследования наглядно представлены в графической форме; используются Fishbone, SWOT, mind-map. Соблюдены нормы английского языка.	
3	Сам.работа (на выбор)	Сообщение по темам модуля (1-3 балла): 1.Корпоративная культура. 2. Ведение деловых встреч: культурная обусловленность различных стратегий. 3.Деловой протокол: назначение встречи, знакомство, формальности, коммуникационные стили. 1 балл - Тема частично раскрыта. Некоторый материал изложен некорректно. Информация частично изложена. В выступлении присутствуют авторские находки. 2 балла - Сформулирована и раскрыта тема ответа. Ясно изложен материал. Достаточно точная информация. В ответе присутствует достаточное количество дополнительной информации о межкультурном общении. 3 балла - Сформулирована и раскрыта тема реферата. Полностью изложены основные аспекты темы. Информация кратка и ясна. Содержится большое число оригинальных, изобретательных примеров.	Темы: «Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности»: Образовательные результаты: Знает: общепринятые нормы общения в иноязычной среде; этикет делового общения в стране изучаемого языка; ценности населения страны изучаемого языка; особенности вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде. Умеет: находить и обобщать информацию о нормах поведения в ситуациях повседневного и делового общения в иноязычной среде; рассказать о нормах и ценностях своей культуры на иностранном языке. Владеет: опытом объяснения особенностей межкультурной коммуникации.
	Контрольное мероприятие по модулю	Выполнение контрольного мероприятия в письменной форме (КИМ 2)	Умение использовать полученные знания при проведении контрольного мероприятия.